



ประตูทางเข้าพระสถูปของพระบาฮาอุลลาห์

## 1. พระสถูปของพระบาฮาอุลลาห์ [Shrine of Bahá'ú'lláh]

“ที่จริงแล้ว เกบเบลห์<sup>1</sup> คือ พระผู้ซึ่งพระผู้เป็นเจ้าของพระองค์จะทำให้ปรากฏองค์<sup>2</sup> เมื่อไรก็ตามที่พระองค์เคลื่อนที่ เกบเบลห์ ก็เคลื่อนที่จนกระทั่งพระองค์สงบนิ่ง”<sup>3</sup> (พระบาฮาอุลลาห์)

“เราบัญชาให้เจ้าสวดมนต์ตามหลักศาสนา.... เมื่อเจ้าประสงค์จะสวดบทนี้ จงหันหน้าไปยังราชสำนักซึ่งเป็นที่สถิตอันทรงความศักดิ์สิทธิ์ที่สุดของเรา จุดอันศักดิ์สิทธิ์แห่งนี้เป็นที่ซึ่งพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าทรงบันดาลให้เป็นศูนย์กลางที่เหล่าเทพยดาบนสรวงสวรรค์เหินบินวนอยู่รอบๆ เป็นจุดที่พระองค์ทรงบัญชาให้เป็นสถานที่สักการะบูชาสำหรับผู้ที่อาศัยอยู่ในเมืองอันเป็นอมตะ เป็นสถานที่อันเป็นที่มาแห่งอำนาจสั่งการบรรดาผู้ที่อยู่บนสวรรค์และบนโลก และเมื่อดวงอาทิตย์แห่งสัจธรรมและพระดำรัสถึงแก่กาลอัสตง จงหันหน้าไปยังจุดที่เราได้บัญชาเจ้าไว้แล้ว ที่จริงแล้ว พระองค์คือพระผู้ทรงอานุภาพและเป็นพระผู้ทรงตรัสรู้”<sup>4</sup> (พระบาฮาอุลลาห์)

<sup>1</sup> คือจุดศูนย์กลางแห่งการสักการะบูชา บาไฮศาสนิกชนหันมายังจุดนี้ตอนสวดมนต์อธิษฐานประจำวัน พระสถูปของพระบาฮาอุลลาห์ซึ่งประดิษฐานอยู่ที่เมืองบาห์จีคือจุดศูนย์กลางแห่งการสักการะบูชาของบาไฮศาสนิกชน

<sup>2</sup> พระบาฮาอุลลาห์

<sup>3</sup> *Kitáb-i-Aqdas*, par. 137.

<sup>4</sup> *Kitáb-i-Aqdas*, par. 6.



พระสถูปของพระบาฮาอุลลาห์

ห้องนี้เป็นห้องที่พระบาฮาอุลลาห์ทรงบรรทมในวันที่ทรงเสด็จสู่สวรรค์หลังจากดวงอาทิตย์ตก ในวันที่ 29 พฤษภาคม พ.ศ. 2435 (ค.ศ. 1892) เป็นห้องที่อยู่ทางทิศเหนือสุดของบ้านของบุตรเขยของพระองค์ซึ่งมีชื่อว่าซียิด อาลี อัฟน่าน ทานโซกิ เอฟเฟนดี<sup>5</sup> ในฐานะเป็นผู้นำศาสนาได้รับสิทธิการในการดูแลพระสถูปแห่งนี้เมื่อต้นปี พ.ศ. 2463 (ค.ศ. 1920) ซึ่งอยู่ในช่วงหลังวิกฤตการณ์ที่ก่อโดยบรรดาผู้ละเมิดพระปณิญาซึ่งเข้ามายึดครองคฤหาสน์<sup>6</sup> ที่อยู่ติดกัน ทานโซกิ เอฟเฟนดี ได้ปรับปรุงแก้ไขทางเข้าพระสถูปและต่อเติมหลังคาทางเดินหน้ามุขในปี พ.ศ. 2483 (ค.ศ. 1940) พร้อมทั้งได้สร้างประตูโค้งซึ่งเป็นไม้โอ๊คแกะสลักในปี พ.ศ. 2500 (ค.ศ. 1957)

“สำหรับบุคคลทั่วไปทางเข้าสู่ เกบเบลห์ ของศูนย์กลางบาไฮแห่งโลกสามารถเดินตัดผ่านบริเวณศักดิ์สิทธิ์แล้วก็จะถึงราชสำนักอันเป็นที่สักการะบูชาตามลำดับดังนี้คือ บริเวณด้านนอกและด้านในราชสำนัก และแล้วก็จะถึงพระธรรณีประตูของพระผู้ทรงความงามอันอุดมพรพระผู้ทรงความศักดิ์สิทธิ์เหนือความศักดิ์สิทธิ์ทั้งปวง”<sup>7</sup> (ทานโซกิ เอฟเฟนดี)

<sup>5</sup> ศาสนนิกายของศาสนาบาไฮ และ หลานชายคนโตของพระอับดุลบาฮา

<sup>6</sup> ของพระบาฮาอุลลาห์ในบาห์จี

<sup>7</sup> *Messages to the Bahá'í World*. 1950–1957, p. 30.



ประตูทางเข้าพระสถูปของพระบาฮาอุลลาห์

“ ‘อาณาบริเวณอันศักดิ์สิทธิ์’ ในที่นี้คือทรัพย์สินของศาสนาในบาหลี ซึ่งรวมถึงคฤหาสน์ของพระบาฮาอุลลาห์ซึ่งอยู่ทางทิศตะวันออกของพระสถูปของพระบาฮาอุลลาห์รวมทั้งสวนและภูมิประเทศซึ่งอยู่รอบๆ พระสถูป ”

“ ‘ราชสำนักอันศักดิ์สิทธิ์’ ก็คือ ฮารามิ อัคดัส <sup>8</sup> ซึ่งประกอบด้วยภูมิประเทศและสวนที่ได้รับการตกแต่งเป็นแนวสวยงามสู่พระสถูปและคฤหาสน์ บางข้อเขียนของท่านศาสนิกบาลระบุไว้ว่าเป็นราชสำนักด้านนอกของพระสถูป.... ”

“ ถ้าจะพูดอย่างเฉพาะเจาะจง ‘สถานที่ศักดิ์สิทธิ์ด้านนอก’ ยังรวมถึงราชสำนักเล็กๆ ที่มีประตูเล็กๆ มีหน้ามุขและมีบันไดสองสามขั้นสู่ทางเข้าราชสำนักชั้นในของพระสถูป.... ”

“ ส่วน ‘สถานที่ศักดิ์สิทธิ์ด้านใน’ ก็คืออาณาบริเวณที่มีหลังคา มีสวนหย่อมอันสวยงามอยู่ตรงกลาง รอบล้อมด้วยทางเดินที่ปูพรม เป็นที่ที่เมื่อผู้แสวงบุญและผู้มาเยี่ยมยินดีสวดมนต์ก็จะเห็น ‘พระธรณีประตูล้อมอันศักดิ์สิทธิ์’ และ ‘สถานที่ฝังพระบรมธาตุของผู้ทรงความศักดิ์สิทธิ์เหนือความศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลาย’ ที่ซึ่งท่านศาสนิกบาลได้เขียนไว้ว่า ‘เป็นพระบรมธาตุอันทรงความศักดิ์สิทธิ์ที่สุดเท่าที่โลกได้รับไว้ในอ้อมอก’ ” <sup>9</sup>

<sup>8</sup> Haram-i-Aqdas

<sup>9</sup> *Bahá'í News*, January 1966, no. 418, p. 4.